

ҚАЗАҚША

РУССКИЙ



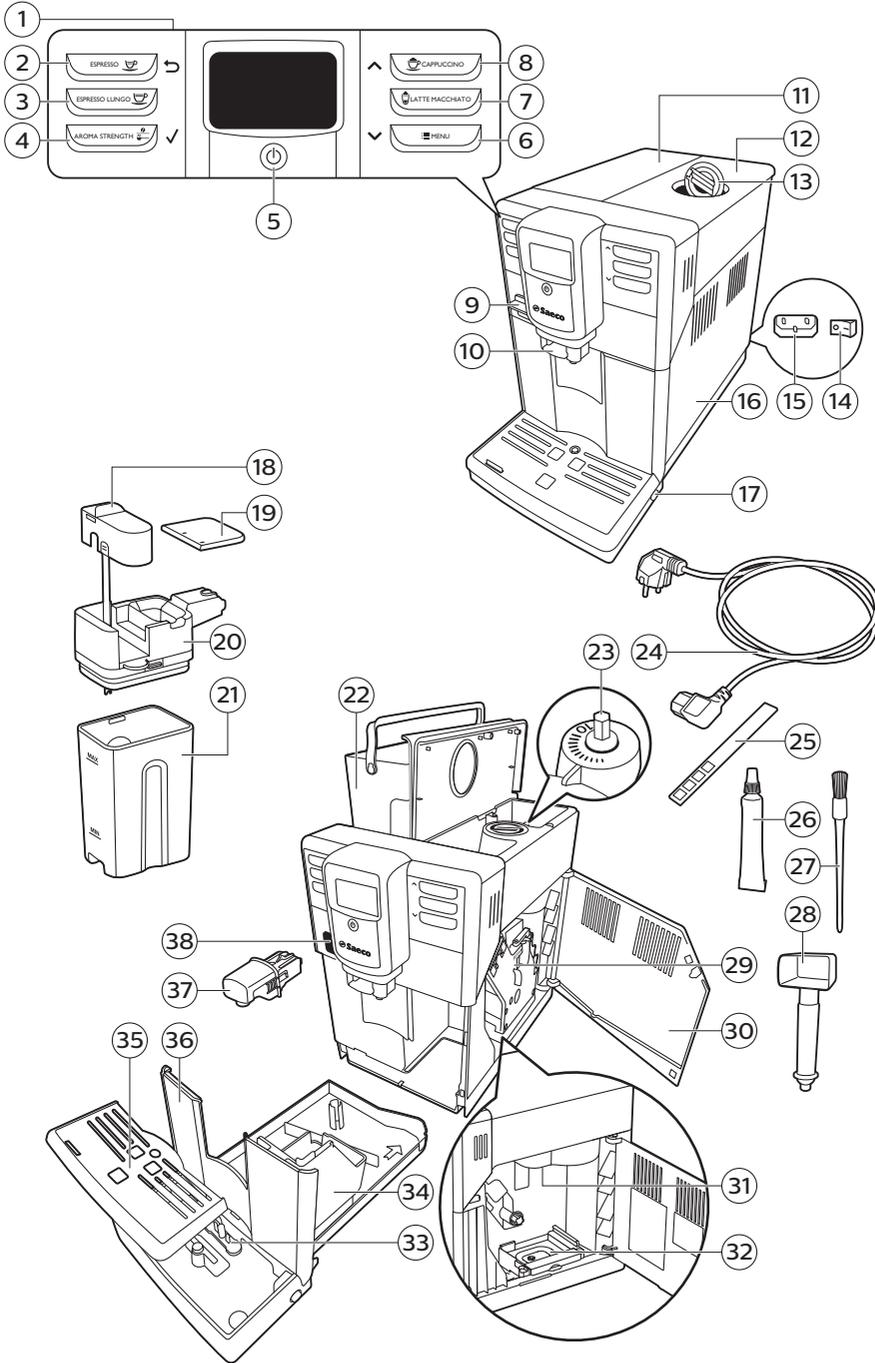
*Incanto*

Type HD8918

 **Saeco**

Register your product and get support at  
[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)

1



## Содержание

Введение	41
Важная информация	41
Предупреждение	41
Внимание!	42
Электромагнитные поля (ЭМП)	43
Обзор кофемашины	43
Пользовательский интерфейс	44
Первая установка	44
Цикл промывки вручную	47
Промывка контура горячей воды	47
Промывка контура заварки кофе	48
Фильтр AquaClean	48
Подготовка и установка фильтра AquaClean	48
Активация фильтра AquaClean	49
Замена фильтра AquaClean	50
Измерение жесткости воды	50
Тип и объем напитка	51
Приготовление кофе	52
Регулировка носика выхода кофе	52
Приготовление кофе из зерен	52
Приготовление 1 чашки кофе	52
Приготовление 2 чашек кофе	52
Приготовление напитка из молотого кофе	53
Приготовление напитков на молочной основе	53
Как пользоваться сосудом для молока	53
Приготовление кофейных напитков на молочной основе и молочной пены	54
Особые напитки	55
Как выбрать особые напитки	55
Подача горячей воды	55
Установка и снятие носика для подачи горячей воды	55
Подача горячей воды	55
Регулировка количества и крепости	56
Адаптивная система Saeco	56
Настройка объема кофе и молока	56
Настройка крепости кофе	56
Регулировка параметров кофемолки	57
Техническое обслуживание и уход	57
Очистка поддона для капель и контейнера для кофейной гущи	57
Очистка варочной группы	58
Ежемесячная смазка варочной группы	61
Очистка сосуда для молока	62
Процесс очистки	64

Действия в случае прерывания процедуры очистки от накипи	66
Значки предупреждений и коды ошибок	67
Описание кодов ошибок	68
Поиск и устранение неисправностей	68
Деморежим	73
Заказ аксессуаров Saeco	73
Технические характеристики	73
Утилизация	74
Гарантия и поддержка	74

## Введение

Уважаемый покупатель! Благодарим вас за покупку автоматической эспрессо-кофемашины Saeco Incanto.

Характеристики кофе зависят от страны его происхождения, состава и способа обжарки. Кофемашина оснащена системой самостоятельной регулировки, которая позволяет извлечь максимум вкуса и аромата из кофейных зерен. После 10–20 циклов заварки система настроится самостоятельно.

В настоящем руководстве вы найдете всю необходимую информацию по установке, эксплуатации, обслуживанию и оптимальному использованию своей машины. Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Saeco, зарегистрируйте продукт на веб-сайте [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

## Важная информация

### Предупреждение

- Подключите кофемашину к розетке электросети, напряжение которой соответствует техническим характеристикам устройства.
- Подключайте кофемашину к заземленной розетке.
- Шнур питания не должен свисать с края стола или контактировать с горячими поверхностями.
- Не погружайте кофемашину, сетевой шнур или вилку сетевого шнура в воду. Это может привести к поражению электрическим током.
- Не допускайте попадания жидкости на штекер шнура питания.
- Запрещается направлять горячую воду на любые участки тела. Это может привести к ожогам.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте предусмотренные на машине ручки.
- Отключите кнопку питания, расположенную на задней панели устройства, и извлеките из розетки вилку сетевого шнура в следующих случаях:
  - При возникновении сбоя.
  - Если кофемашина не будет использоваться в течение длительного периода времени.
  - Перед очисткой кофемашины.

- При отключении держитесь за вилку, а не за сетевой шнур.
- Не прикасайтесь к вилке питания мокрыми руками.
- Запрещено пользоваться кофемашиной, если сетевая вилка, шнур питания или сам прибор повреждены..
- Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию кофемашины или шнура питания.
- Во избежание рисков ремонт аппарата следует проводить только в сертифицированном сервисном центре Philips .
- К использованию машины не допускаются дети возрастом до 8 лет.
- Дети старше 8 лет и лица с ограниченными интеллектуальными или физическими возможностями, а также лица с недостаточным опытом и знаниями могут пользоваться кофемашиной только под присмотром или после получения инструкций по безопасному использованию кофемашины и при условии понимания потенциальных опасностей.
- Дети старше 8 лет могут осуществлять очистку и уход за прибором только под присмотром взрослых.
- Храните прибор и шнур в месте, недоступном для детей младше 8 лет.
- Не оставляйте детей без присмотра и не позволяйте им играть с кофемашиной.
- Запрещается подносить к кофемолке пальцы или вставлять в нее посторонние предметы.

## Внимание!

- Кофемашина предназначена только для домашнего использования в стандартных условиях. Она не предназначена для использования в качестве кухонного прибора в магазинах, офисах, сельскохозяйственных помещениях или на других рабочих местах.
- Устанавливайте кофемашину на ровную устойчивую поверхность. Прибор должен всегда находиться в вертикальном положении (включая период транспортировки)..
- Не ставьте кофемашину на плиту, рядом с духовым шкафом, радиатором или другими источниками тепла.
- В контейнер можно засыпать только обжаренные кофейные зерна. Не загружайте в бункер молотый и растворимый кофе, необжаренные зерна или любые другие продукты, так как это может привести к повреждению кофемашины.
- Дайте кофемашине остыть перед установкой или извлечением каких-либо деталей. Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования.
- Не заполняйте резервуар для воды теплой, горячей или газированной водой, так как это может привести к повреждению резервуара и кофемашины.
- Запрещается использовать для чистки кофемашины губки с абразивным покрытием, абразивные чистящие средства или растворители типа бензина или ацетона. Достаточно использовать мягкую ткань, смоченную водой.

- Регулярно выполняйте очистку кофемашины от накипи. Машина предупреждает о необходимости удаления накипи. Несоблюдение этого требования приведет к сбоям в работе аппарата. В таком случае гарантия на ремонт не распространяется.
- Не храните кофемашину при температуре ниже 0 °С, так как оставшаяся в системе нагретая вода может замерзнуть и повредить прибор.
- Если кофемашина не будет использоваться в течение длительного периода времени, то воду из резервуара необходимо слить. Вода может испортиться. Всегда используйте только свежую воду.

## Электромагнитные поля (ЭМП)

Этот прибор Philips соответствует всем применимым стандартам и нормам по воздействию электромагнитных полей.

## Обзор кофемашины

- 1 Пользовательский интерфейс
- 2 Кнопка ESPRESSO
- 3 Кнопка ESPRESSO LUNGO
- 4 Кнопка AROMA STRENGTH
- 5 Кнопка режима ожидания
- 6 Кнопка MENU
- 7 Кнопка LATTE MACCHIATO
- 8 Кнопка CAPPUCCINO
- 9 Защитный колпачок
- 10 Регулируемый носик выхода кофе
- 11 Крышка резервуара для воды
- 12 Крышка контейнера для кофейных зерен
- 13 Крышка отделения для молотого кофе
- 14 Переключатель питания
- 15 Гнездо для шнура питания
- 16 Эксплуатационная крышка
- 17 Кнопка открывания поддона для капель
- 18 Носик выхода молочной пены
- 19 Крышка сосуда для молока
- 20 Верхняя часть сосуда для молока
- 21 Сосуд для молока
- 22 Резервуар для воды
- 23 Регулятор помола
- 24 Сетевой шнур
- 25 Измеритель жесткости воды
- 26 Смазка
- 27 Щеточка для очистки
- 28 Многофункциональный инструмент (мерная ложка, кнопка регулировки кофемолки и инструмент для очистки отверстия под кофе)
- 29 Варочная группа
- 30 Внутренняя часть сервисной дверцы с инструкциями по очистке
- 31 Выходное отверстие для кофе
- 32 Контейнер для частиц кофе
- 33 Индикатор заполнения поддона для капель
- 34 Контейнер для кофейной гущи
- 35 Крышка поддона для капель
- 36 Поддон для капель

37 Носик для подачи горячей воды

38 Отверстие для носика для подачи горячей воды

## Пользовательский интерфейс



Для выбора различных пунктов меню используйте следующие кнопки:  
Кнопка ESPRESSO=Кнопка ESC:нажмите эту кнопку, чтобы вернуться в главное меню.



Кнопка AROMA STRENGTH=Кнопка ОК:нажмите эту кнопку для выбора, подтверждения или отмены функции.



Кнопка CAPPUCCINO=Кнопка ВВЕРХ:нажмите для прокрутки меню вверх.

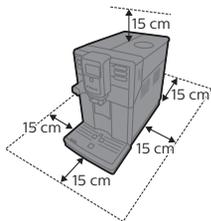


Кнопка MENU=Кнопка ВНИЗ:нажмите для прокрутки меню вниз.

## Первая установка

При тестировании машины мы использовали настоящий кофе. Мы тщательно очистили машину, однако в ней по-прежнему могут присутствовать следы кофе. При этом мы гарантируем, что устройство полностью новое. Как и при использовании большинства автоматических кофемашин, для проведения автоматической настройки и достижения оптимального вкуса кофе необходимо сначала выполнить несколько циклов приготовления напитка.

- 1 Снимите с кофемашины весь упаковочный материал.
- 2 Установите кофемашину на столе или рабочей поверхности на достаточном расстоянии от водопроводного крана, раковины и источников тепла.



Примечание. Над кофемашиной, за ней и по обеим сторонам должно оставаться не менее 15 см свободного пространства.



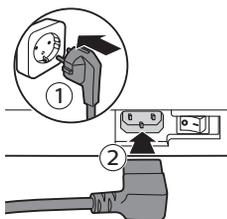
3 Наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.



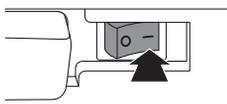
4 Откройте крышку контейнера для кофейных зерен. Засыпьте в контейнер кофейные зерна и закройте крышку.

Примечание. Чтобы не допустить повреждения кофемолки, не засыпайте в контейнер слишком много зерен.

Внимание! Используйте только зерна для эспрессо. Не используйте молотый кофе и необжаренные или карамелизированные зерна, так как это может привести к повреждению кофемашины.

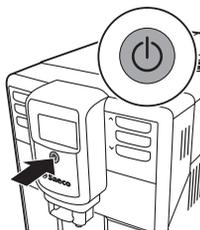


5 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети (1), а затем вставьте маленький штекер в разъем, расположенный на задней панели кофемашины (2).

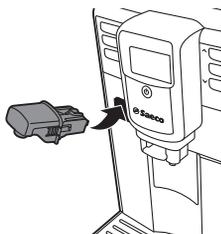


6 Установите переключатель питания, расположенный на задней части устройства, в положение ON.

Будет мигать кнопка режима ожидания.



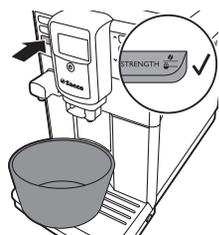
7 Нажмите кнопку режима ожидания, чтобы включить кофемашину.



8 Вставьте носик для подачи горячей воды.



- На дисплее появится значок, указывающий на необходимость заливки жидкости в контур.



9 Поставьте чашку под носик для подачи горячей воды. Нажмите кнопку ОК, чтобы начать цикл заполнения водой. На дисплее кофемашины появится сообщение, напоминающее о необходимости вставки носика для подачи воды. Нажмите кнопку ОК.

- Кофемашина начнет подачу горячей воды.  
- На дисплее появится значок заливки контуров. Индикатор выполнения отображает ход выполнения заливки.

10 Машина нагревается, и на дисплее появляется значок температуры.

11 Опустошите емкость и снова установите ее под носиком выхода кофе.

12 Машина будет пропускать воду через носик выхода кофе. На дисплее отображается значок промывки и шкала выполнения.



Примечание. Не прерывайте цикл промывки.

13 На дисплее появляется следующий вопрос: «Фильтр AquaClean?»

Примечание. Если вы желаете установить фильтр AquaClean позже, нажмите кнопку ESC и выполните цикл ручной промывки. Процедура установки описана в разделе «Фильтр AquaClean».

14 Если вы желаете установить фильтр AquaClean, нажмите кнопку ОК. Активация займет 2 минуты.

- На дисплее отобразится сообщение, предлагающее установить.

15 Извлеките из упаковки фильтр AquaClean. Потрясите фильтр в течение примерно 5 секунд.





**16** Переверните фильтр AquaClean и поместите его в емкость с холодной водой. Дождитесь, пока из фильтра перестанут выделяться пузырьки воздуха.



**17** Вставьте фильтр AquaClean в вертикальном положении в соответствующий разъем. Нажмите на фильтр AquaClean, чтобы он опустился вниз до упора. Для обеспечения оптимальной работы убедитесь, что фильтр плотно зафиксирован, а уплотнительный слой находится в правильном положении.

**18** Наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.



**19** Выберите на дисплее пункт «ON» (вкл.) и подтвердите активацию, нажав кнопку ОК..

- После завершения активации на дисплее будет показана галочка.
- Кофемашина начнет нагреваться автоматически.



- Затем отобразится экран, указывающий на готовность кофемашины к работе. Также отобразится значок AquaClean 100%, подтверждающий установку фильтра.

**20** Приготовьте 2 чашки (0,5 л) горячей воды, чтобы завершить активацию. Вылейте эту воду. Чтобы завершить активацию, необходимо выполнить как промывку контура горячей воды, так и промывку контура подачи кофе.

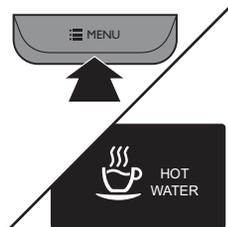
После установки фильтра AquaClean цикл промывки вручную выполнять не требуется.

## Цикл промывки вручную

Во время выполнения цикла промывки вручную через контур подачи воды и заварки кофе пропускается чистая вода. Промывка занимает несколько минут.

### Промывка контура горячей воды

**1** Вставьте носик для подачи горячей воды (если он не установлен) и разместите под ним посуду.



- 2 Нажмите кнопку MENU (меню). Перейдите к функции DRINKS (напитки), подтвердите выбор и прокрутите меню до пункта HOT WATER (горячая вода). Для подтверждения нажмите кнопку OK.
  - На дисплее кофемашины появится сообщение, напоминающее о необходимости вставки носика для подачи воды. Нажмите кнопку OK, чтобы подтвердить действие.
  - Кофемашина начнет подачу горячей воды.

**Примечание.** Для прерывания цикла промывки нажмите кнопку OK.

- 3 После того, как кофемашина нальет 2 чашки горячей воды (0,5 л), нажмите кнопку OK, чтобы прекратить выдачу горячей воды. Дважды повторите шаги 1—3.

### Промывка контура заварки кофе

- 1 Поставьте посуду под носик выхода кофе.
- 2 Нажмите кнопку AROMA STRENGTH и выберите функцию варки PRE-GROUND COFFEE (предварительно молотый кофе).

**Примечание.** Не добавляйте молотый кофе в отделение для молотого кофе.

- 3 Нажмите кнопку ESPRESSO LUNGO.
  - Машина начнет пропускать воду через носик выхода кофе.
- 4 Дождитесь, пока машина перестанет подавать воду, а затем слейте жидкость из посуды.
- 5 Дважды повторите шаги 1—4.
- 6 После того, как на дисплее снова появится главное меню, вылейте жидкость из посуды. Кофемашина готова к использованию.

## Фильтр AquaClean

Фильтр AquaClean обеспечивает защиту вашей кофемашины от известкового налета и позволяет получать чистую воду, сохраняющую аромат и вкус каждой чашки кофе. При использовании комплекта из 8 фильтров AquaClean, как указано в данном руководстве, очистку кофемашины от накипи нужно будет выполнять только после приготовления 5000 чашек кофе (емкостью 100 мл).

**Примечание.** Перед началом использования фильтра AquaClean машина должна быть полностью очищена от накипи. Если вы не активировали фильтр при первом использовании и приготовили больше 50 чашек кофе (емкостью 100 мл), перед активацией фильтра машину необходимо очистить от накипи.

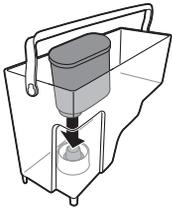
**Примечание.** Если значок фильтра на дисплее начинает мигать, то необходимо заменить фильтр AquaClean. Производите замену фильтра AquaClean каждые 3 месяца, даже если на дисплее машины не мигает соответствующий индикатор.

## Подготовка и установка фильтра AquaClean

- 1 Извлеките из упаковки фильтр AquaClean. Потрясите фильтр в течение примерно 5 секунд.



- 2 Переверните фильтр AquaClean и поместите его в емкость с холодной водой. Дождитесь, пока из фильтра перестанут выделяться пузырьки воздуха.



- 3 Вставьте фильтр AquaClean в вертикальном положении в соответствующий разъем. Нажмите на фильтр AquaClean, чтобы он опустился вниз до упора. Для обеспечения оптимальной работы убедитесь, что фильтр плотно зафиксирован, а уплотнительный слой находится в правильном положении.

## Активация фильтра AquaClean

При первом использовании машины можно установить фильтр AquaClean. Если при первом использовании машины вы не устанавливали фильтр AquaClean, то для его установки необходимо войти в соответствующее меню, как описано ниже.

- 1 Нажмите кнопку MENU, выберите пункт MENU, а затем нажмите кнопку OK для подтверждения. Прокрутите меню для выбора фильтра «AquaClean». Для подтверждения нажмите кнопку OK.
  - На дисплее отображается количество ранее установленных фильтров AquaClean (от 0 до 8).



- 2 Выберите на дисплее пункт «ON» (вкл.) и нажмите кнопку OK для подтверждения выбора.



- 3 На дисплее автоматически обновится число использованных фильтров.



- Затем отобразится экран, указывающий на готовность машины к работе. Также отобразится значок «AquaClean 100%», подтверждающий установку фильтра.

- 4 Приготовьте 2 чашки (0,5 л) горячей воды, чтобы завершить активацию. Вылейте эту воду.

## Замена фильтра AquaClean

Если значок фильтра на дисплее начинает мигать, то необходимо заменить фильтр AquaClean. Производите замену фильтра AquaClean каждые 3 месяца, даже если на дисплее машины не мигает соответствующий индикатор.

- 1 Извлеките фильтр AquaClean. Выполните процедуры, указанные в разделе «Подготовка и установка фильтра AquaClean».
- 2 Нажмите кнопку MENU, выберите пункт MENU, а затем нажмите кнопку OK для подтверждения. Прокрутите меню для выбора фильтра «AquaClean». Для подтверждения нажмите кнопку OK.

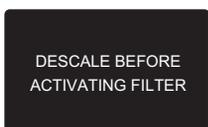


- 3 Выберите на дисплее пункт «ON» (вкл.) и подтвердите активацию, нажав кнопку OK..
- 4 Приготовьте 2 чашки (0,5 л) горячей воды, чтобы завершить активацию. Вылейте эту воду.



### Замена фильтра после 8 циклов

- 1 Когда на дисплее начнет мигать значок фильтра, нажмите кнопку MENU, выберите пункт MENU и нажмите кнопку OK для подтверждения действия. Прокрутите меню для выбора фильтра «AquaClean». Нажмите кнопку OK для подтверждения.
  - Перед активацией нового фильтра на дисплее появится напоминание о необходимости удаления накипи.
- 2 Нажмите кнопку OK, чтобы начать процедуру очистки от накипи. См. раздел «Процедура очистки от накипи».
  - Если вы не хотите проводить очистку от накипи в данный момент, несколько раз нажмите кнопку ESC для выхода из меню фильтра.
- 3 По завершении процедуры очистки от накипи на дисплее будет показан запрос на установку фильтра AquaClean.
  - Выполните процедуры, указанные в разделе «Установка фильтра AquaClean».

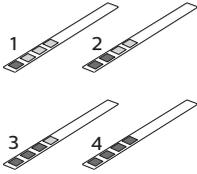


## Измерение жесткости воды

Чтобы отрегулировать кофемашину в соответствии с параметрами воды, актуальными для вашего региона, необходимо с помощью входящих в комплект тестовых полосок проверить уровень жесткости воды.



- 1 Поместите тестовую полоску (входит в комплект поставки машины) в водопроводную воду на 1 секунду.
- 2 Уберите тестовую полоску от воды и подождите 1 минуту.



- 3 Посмотрите, сколько делений на тестовой полоске поменяли цвет на красный, и сравните результат с данными в таблице ниже.

количество красных сегментов	устанавливаемое значение	жесткость воды
1	1	очень мягкая вода
2	2	мягкая вода
3	3	жесткая вода
4	4	очень жесткая вода

### Установка степени жесткости воды

- 1 Чтобы настроить жесткость воды, нажмите кнопку MENU (меню), выберите меню и прокрутите список до пункта WATER HARDNESS (жесткость воды).
- 2 Нажмите кнопку OK и выберите значение жесткости воды в вашем регионе.
- 3 Для подтверждения нажмите кнопку OK.
- 4 Нажмите кнопку ESC, чтобы вернуться в главное меню.



## Тип и объем напитка

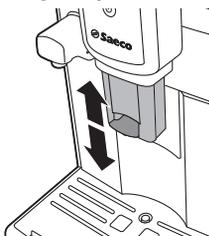
Название напитка	Описание	Как выбрать
Эспрессо	Кофе с густой пеной, подаваемый в небольшой чашке	Кнопка на панели управления
Эспрессо лунго	Эспрессо увеличенного объема с густой пеной, подаваемый в чашке среднего размера	Кнопка на панели управления

Капучино	1/3 эспрессо, 1/3 горячего молока и 1/3 молочной пены, подается в крупной чашке	Кнопка на панели управления
Латте макиато	Объемная порция горячего молока с пеной, в которую добавлена порция эспрессо. Подается в высоком стакане	Кнопка на панели управления
Молочная пена	Горячее молоко с пеной	Меню Special Drinks (особые напитки)
Горячая вода		Меню Special Drinks (особые напитки)

Название напитка	Стандартный объем	Диапазон объемов
Эспрессо	40 мл	20—230 мл
Эспрессо лунго	80 мл	20—230 мл
Горячая вода	300 мл	50—450 мл

## Приготовление кофе

### Регулировка носика выхода кофе



Эта кофемашина предназначена для разлива различных видов кофе в чашки и стаканы разных размеров. Высоту носика выхода кофе в зависимости от размера чашки или стакана можно настроить, сдвинув его вверх или вниз.

### Приготовление кофе из зерен

#### Приготовление 1 чашки кофе

- 1 Поставьте чашку под носик выхода кофе.
- 2 Нажмите кнопку ESPRESSO или ESPRESSO LUNGO, чтобы приготовить требуемый вид кофе.
  - Напиток будет наливать через носик выхода кофе.

**Примечание.** Чтобы остановить процесс приготовления до того, как кофемашина выдаст заданный объем кофе, нажмите кнопку ОК.

#### Приготовление 2 чашек кофе

- 1 Поставьте две чашки под носик выхода кофе.

- 2 Одновременно можно готовить две чашки эспрессо или эспрессо лунго. Нажмите кнопку выбранного напитка дважды. Кофемашина автоматически выполнит два последовательных цикла помолы.

## Приготовление напитка из молотого кофе

Для приготовления напитка с использованием молотого кофе используйте входящую в комплект поставки мерную ложку. С ее помощью загрузите нужную дозу порошка в отделение для молотого кофе. Если загрузить слишком много кофе, то излишки попадут в ящик для молотого кофе.

- 1 Откройте крышку отделения для молотого кофе.
- 2 Засыпьте в соответствующее отделение одну мерную ложку молотого кофе.

**Внимание!** Не загружайте в отделение для молотого кофе любые другие продукты, так как это может привести к повреждению кофемашины.

- 3 Закройте крышку отсека предварительно молотого кофе.
- 4 Поставьте чашку под носик выхода кофе.
- 5 Нажмите кнопку AROMA STRENGTH, чтобы выбрать пункт PRE-GROUND COFFEE (предварительно молотый кофе).
  - Машина автоматически начнет приготовление выбранного напитка.

**Примечание.** При использовании молотого кофе можно готовить только один вид кофе за раз.



## Приготовление напитков на молочной основе

Для приготовления молочной пены и кофейных напитков на молочной основе используется сосуд для молока.

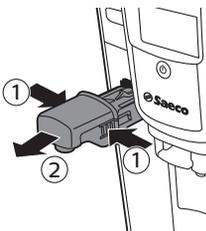
### Как пользоваться сосудом для молока

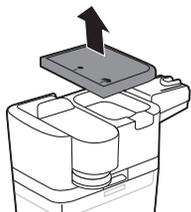
**Примечание.** Перед первым использованием сполосните сосуд для молока, как указано в главе «Обслуживание и уход», раздел «Очистка сосуда для молока».

**Внимание!** В начале цикла приготовления из носика для молочной пены может вылетать пар и брызги горячего молока.

**Внимание!** Перед выбором напитка на молочной основе или с молочной пеной убедитесь в том, что установлен сосуд для молока и носик для молочной пены.

- 1 Если установлен носик для подачи горячей воды, нажмите кнопки отсоединения, расположенные по обе стороны от носика (1), и снимите его (2).



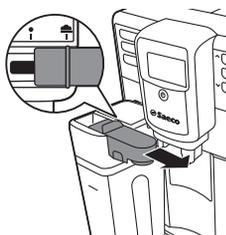


- 2 Снимите крышку сосуда для молока.
- 3 Залейте в сосуд молоко в диапазоне между отметками MIN и MAX.

**Примечание.** Для получения идеальной пены необходимо использовать холодное молоко (прибл. 5 °C) с минимальным содержанием белка 3 %. В зависимости от ваших предпочтений, вы можете использовать как цельное, так и полуобезжиренное молоко. Кроме того, можно использовать обезжиренное молоко, соевое молоко и молоко, не содержащее лактозы.



- 4 Слегка наклоните сосуд для молока и вставьте его в направляющие для машины. Затем прижмите нижнюю часть сосуда по направлению к машине, чтобы зафиксировать его на поддоне.



- 5 Отведите носик для молочной пены вправо до упора. В этом положении выполняется выдача молочной пены.

**Примечание.** Если не отвести носик полностью, то процесс приготовления пены в сосуде для молока может происходить неправильно.

## Приготовление кофейных напитков на молочной основе и молочной пены

- 1 Поставьте чашку под открытый носик для молочной пены.
- 2 Выберите напиток на молочной основе.
  - Для приготовления капучино нажмите кнопку CAPPUCCINO.
  - Нажмите кнопку LATTE MACCHIATO для приготовления latte макиато.
  - Нажмите кнопку MENU, выберите пункт «Drinks» (напитки), а затем прокрутите меню вниз для выбора молочной пены.
  - На дисплее кофемашины появится сообщение, напоминающее о том, что необходимо установить сосуд для молока и отвести носик для молочной пены.
- 3 Машина сначала выдает в чашку или в стакан заданное количество молочной пены, а затем добавляет требуемое количество кофе.
  - Чтобы прекратить выдачу молока или кофе, нажмите кнопку OK.

- 4 После приготовления напитка на молочной основе на дисплее появится сообщение, предлагающее выполнить быструю очистку носика молочного сосуда. На выполнение быстрой очистки дается 10 секунд. Быструю очистку можно выполнить, не выливая молоко из сосуда. Заберите чашку с напитком и поместите другую посуду под носиком для молочной пены. Нажмите кнопку ОК дважды, чтобы подтвердить очистку, или ESC, чтобы выполнить быструю очистку позже. Быструю очистку рекомендуется выполнять как минимум один раз в день, см. раздел «Очистка сосуда для молока».

## Особые напитки

### Как выбрать особые напитки

- 1 Нажмите кнопку MENU и выберите пункт «Drinks» (напитки).
- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
- 3 Прокрутите меню для выбора требуемого напитка.

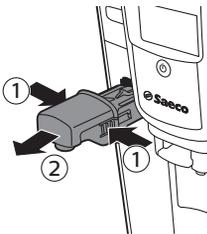
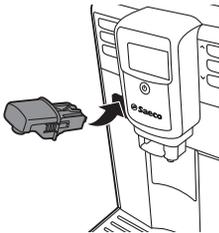
### Подача горячей воды

#### Установка и снятие носика для подачи горячей воды

Чтобы вставить носик для подачи горячей воды:

- 1 Слегка наклоните носик для подачи горячей воды и вставьте его в машину.
- 2 Нажмите и проверните носик для подачи горячей воды, чтобы зафиксировать его на устройстве.

Чтобы извлечь носик для подачи горячей воды:



- 1 Для разблокировки нажмите кнопки отсоединения по бокам носика для подачи горячей воды.
- 2 Слегка поднимите носик для подачи горячей воды и вытяните его из кофемашины.

#### Подача горячей воды

**Внимание!** В начале цикла приготовления из носика для подачи горячей воды может вылетать пар и брызги горячей воды. Снимать носик для подачи горячей воды можно только после окончания цикла.

- 1 Нажмите кнопку MENU (меню). Перейдите к пункту «Drinks» (напитки), подтвердите выбор и прокрутите меню до пункта «Hot water» (горячая вода).

**Внимание!** Выбирать пункт «Hot water» в меню можно только после установки носика для подачи горячей воды.

- 2 Для подтверждения нажмите кнопку ОК. На дисплее кофемашины появится сообщение, напоминающее о необходимости вставки носика для подачи воды. Нажмите кнопку ОК, чтобы подтвердить действие. Кофемашина начнет подачу горячей воды.
  - Чтобы прекратить выдачу горячей воды, нажмите кнопку ОК.

## Регулировка количества и крепости

### Адаптивная система Saeco

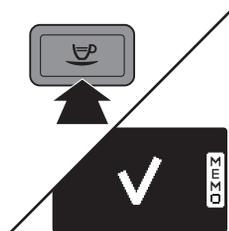
Характеристики кофе зависят от страны его происхождения, состава и способа обжарки. Кофемашина оснащена системой самостоятельной регулировки, которая позволяет извлечь максимум вкуса и аромата из кофейных зерен. После нескольких циклов заварки система настроится самостоятельно.

### Настройка объема кофе и молока

Размер порции можно регулировать в зависимости от предпочтений и от объема чашки.



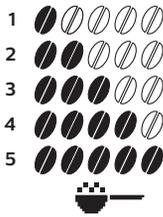
- 1 Чтобы настроить объем эспрессо, нажмите и удерживайте кнопку ESPRESSO, пока на дисплее не появится значок MEMO.
  - Кофемашина входит в режим программирования и начинает приготовление выбранного напитка.



- 2 Как только чашка будет заполнена нужным количеством эспрессо, нажмите кнопку ОК.
  - Галочка на дисплее указывает на то, что кнопка запрограммирована успешно: после каждого нажатия кнопки кофемашина будет готовить заданный объем эспрессо. Выполните аналогичную процедуру, чтобы настроить объем эспрессо лунго, капучино и латте макиато: нажмите и удерживайте кнопку требуемого напитка, а затем после того, как чашка будет заполнена нужным количеством напитка, нажмите кнопку ОК. Для настройки объема напитков на молочной основе вставьте сосуд для молока и сначала сохраните объем молока, а затем — объем кофе.

### Настройка крепости кофе

Чтобы изменить уровень крепости кофе, нажмите кнопку AROMA STRENGTH. При каждом нажатии кнопки AROMA STRENGTH уровень крепости изменяется на одну ступень. На дисплее отображается выбранный уровень крепости, который сохраняется только при приготовлении кофе.



- 1 Очень слабый
- 2 Слабый
- 3 Стандартный
- 4 Крепкий
- 5 Очень крепкий

**Примечание.** Для каждого из уровней крепости машина автоматически выбирает нужное количество кофе.

Последним в меню уровня крепости стоит пункт **GROUND COFFEE**. Выберите этот пункт для приготовления напитка из молотого кофе. Для того, чтобы засыпать нужное количество кофейного порошка, используйте входящую в комплект поставки мерную ложку.

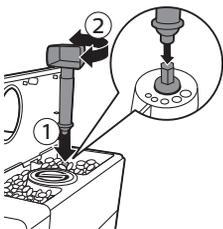
**Примечание.** При приготовлении кофе машина возвращается на главный экран и сохраняет выбранный уровень крепости.

## Регулировка параметров кофемолки

Для настройки кофемолки используйте соответствующую кнопку, встроенную в ручку многофункционального инструмента. Независимо от выбранных параметров кофемолка обеспечивает идеальный помол зерен для приготовления отменного кофе чашка за чашкой. Кофемашина сохраняет все богатство аромата и гарантирует исключительный вкус напитка в каждой чашке.

**Примечание.** Настраивать кофемолку можно только тогда, когда кофемашина размалывает кофейные зерна.

- 1 Поставьте чашку под носик выхода кофе.
  - 2 Откройте крышку контейнера для кофейных зерен.
  - 3 Нажмите кнопку **ESPRESSO**.
  - 4 Когда кофемолка начнет размалывать зерна, найдите кнопку регулировки помола на регулировочной ручке (1). Нажмите кнопку и поверните ручку влево или вправо (2).
- На выбор доступны 5 различных настроек кофемолки. Чем тоньше помол, тем крепче получается кофе.



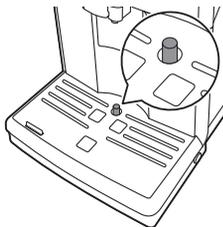
**Внимание!** Не поворачивайте ручку регулировки помола более чем на одну ступень одновременно во избежание повреждения кофемолки.

## Техническое обслуживание и уход

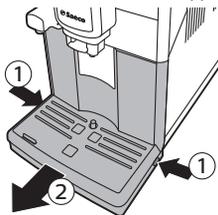
Обслуживание кофемашины продлевает срок ее службы и гарантирует оптимальное качество и вкус кофе.

**Очистка поддона для капель и контейнера для кофейной гущи**

Выполните следующие действия при включенной кофемашине:



- Когда на дисплее отображается значок опустошения контейнера для кофейной гущи необходимо очистить этот контейнер от скопившейся гущи.
- Мигание индикатора в поддоне для капель свидетельствует о его заполнении. Ежедневно опустошайте и очищайте поддон для капель.



- 1 Нажмите на кнопки фиксатора, расположенные по обеим сторонам поддона для капель (1) и вытяните поддон из кофемашины (2).
- 2 Извлеките контейнер для кофейной гущи и опустошите его.
- 3 Очистите поддон для капель и промойте его под струей воды.
- 4 Установите контейнер для кофейной гущи обратно в поддон для капель.
- 5 Вставьте поддон для капель обратно в машину и надавите на него до характерного щелчка.

**Примечание.** При снятии поддона для капель убедитесь, что прибор включен. Если перед снятием поддона для капель выключить кофемашину, то после повторного включения на дисплее будет отображаться значок опустошения контейнера для кофейной гущи, даже если он уже был очищен.

#### Очистка резервуара для воды

- 1 Периодически извлекайте резервуар для воды и споласкивайте его чистой водой.
- 2 Наполните резервуар свежей холодной водой до отметки MAX и установите его в кофемашину.

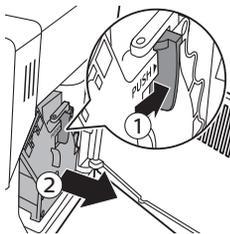
#### Очистка отделений для кофе

- Один раз в месяц протирайте контейнер для кофейных зерен сухой тканью.
- При необходимости очищайте отделение для молотого кофе с помощью сухой ткани.

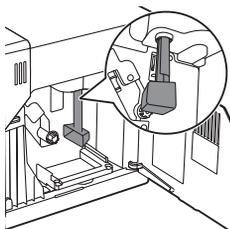
## Очистка варочной группы

#### Еженедельная очистка варочной группы

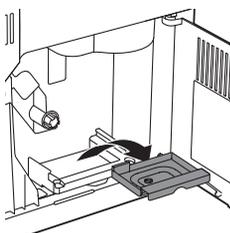
- 1 Выключите кофемашину и отключите ее от электросети.
- 2 Снятие поддона для капель и контейнера для кофейной гущи.
- 3 Очистите поддон для капель и промойте его под струей воды.
- 4 Очистите контейнер для кофейной гущи и промойте его в чуть теплой воде.
- 5 Откройте эксплуатационную крышку.



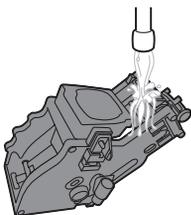
- 6 Нажмите кнопку PUSH (1) и потяните за ручку варочной группы, чтобы извлечь ее из кофемашины (2).



- 7 Очистите выходное отверстие для кофе при помощи ручки ложки или используя многофункциональный инструмент, который входит в комплект поставки машины. Вставьте, как показано на рисунке.



- 8 Снимите контейнер для кофейной гущи, очистите его и промойте в чуть теплой воде. Дайте контейнеру высохнуть и вставьте его на место.



- 9 Тщательно промойте варочную группу в чуть теплой воде. Аккуратно очистите верхний фильтр.

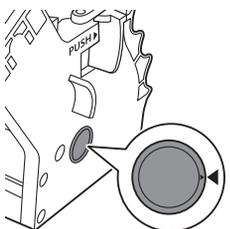
**Внимание!** Не очищайте варочную группу в посудомоечной машине, а также не используйте для ее очистки жидкие и другие чистящие средства. Это может привести к выходу варочной группы из строя и негативно сказаться на вкусовых качествах кофе.

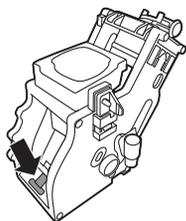
- 10 Дайте варочной группе просохнуть на воздухе.

**Примечание.** Не протирайте варочную группу тканью, в противном случае возможно ее засорение волокнами.

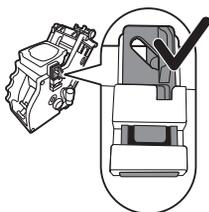
- 11 Протрите внутреннюю поверхность кофемашины мягкой влажной тканью.

- 12 Прежде чем установить варочную группу обратно в кофемашину, убедитесь, что два значка-указателя на боковой панели совпадают. Если они не совпадают, выполните следующие действия.

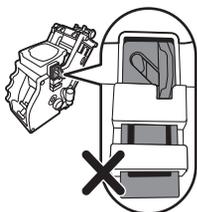




- Убедитесь, что рычаг соприкасается с основанием варочной группы.
- 13 Убедитесь, что фиксатор варочной группы находится в правильном положении.



- Для правильной установки фиксатора поднимайте его до крайнего верхнего положения.



- Если фиксатор по-прежнему находится внизу, то он расположен неправильно.
- 14 Задвиньте варочную группу обратно в кофемашину по направляющим пазам до щелчка.

**Внимание! Не нажимайте кнопку **PUSH**.**

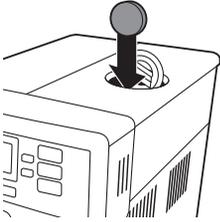
- 15 Закройте эксплуатационную крышку.

Ежемесячная очистка варочной группы с использованием таблетки для удаления жира.

- После заварки 500 чашек кофе или один раз в месяц необходимо выполнять цикл очистки.
- Для цикла очистки необходимо использовать таблетку для удаления жира.

**Внимание! При очистке используйте только таблетки для удаления жира. Они не применяются для удаления накипи.**

- 1 Поставьте посуду под носик выхода кофе.
- 2 Нажмите кнопку AROMA STRENGTH, чтобы выбрать пункт PRE-GROUND COFFEE (предварительно молотый кофе)..

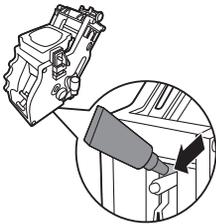


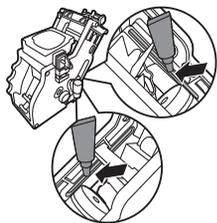
- 3 Положите таблетку для удаления жира в отделение для молотого кофе.
- 4 Нажмите кнопку ESPRESSO LUNGO. Кофемашина пропускает воду через носик выхода кофе.
- 5 Когда шкала выполнения дойдет до середины, необходимо установить переключатель питания на задней панели машины в положение OFF.
- 6 Оставьте раствор для удаления жира в системе примерно на 15 минут.
- 7 Установите переключатель питания в положение ON.
- 8 Нажмите кнопку режима ожидания.
- 9 Дождитесь пока машина выполнит цикл автоматической промывки.
- 10 Выполните процедуру еженедельной очистки варочной группы.
- 11 Снятие поддона для капель и контейнера для кофейной гущи. Очистите поддон для капель и контейнер для кофейной гущи, а затем установите их обратно в кофемашину.
- 12 Нажмите кнопку AROMA STRENGTH, чтобы выбрать пункт PRE-GROUND COFFEE (предварительно молотый кофе)..
- 13 Нажмите кнопку ESPRESSO LUNGO. Кофемашина пропускает воду через носик выхода кофе.
- 14 Дважды повторите шаги 12 и 13. Вылейте полученную воду.
- 15 Для очистки поддона для капель положите таблетку для удаления жира в поддон для капель и наполните его горячей водой на две трети. Оставьте таблетку для удаления жира в системе примерно на 30 минут. Затем вылейте жидкость из поддона для капель и хорошо сполосните его.

## Ежемесячная смазка варочной группы

После заварки 500 чашек кофе или один раз в месяц необходимо смазывать варочную группу.

- 1 Выключите кофемашину и отключите ее от электросети.
- 2 Снимите варочную группу и промойте ее чуть теплой водой, как указано в разделе «Еженедельная очистка варочной группы».
- 3 Нанесите небольшое количество смазки на поверхность вала в нижней части варочной группы.





- 4 Также нанесите немного смазки на направляющие с каждой из сторон (см. рисунок).
- 5 Вставьте варочную группу, как указано в разделе «Еженедельная очистка варочной группы».

## Очистка сосуда для молока

### Очистка сосуда для молока

Поставьте посуду под носик для молочной пены и снимите его. После приготовления напитка на молочной основе на дисплее появляется значок, указывающий на необходимость очистки сосуда для молока.

- 1 После появления этого значка нажмите кнопку ОК для проведения цикла очистки.

Совет. Заберите чашку с напитком и поместите другую посуду под носиком для молочной пены.

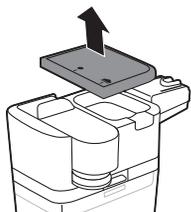
- 2 Поставьте посуду под носик для молочной пены и снимите его.
- 3 Нажмите кнопку ОК, чтобы начать цикл подачи горячей воды.

Для тщательной очистки сосуда для молока необходимо регулярно выполнять следующие процедуры:

- 1 Снимите верхнюю часть сосуда для молока.



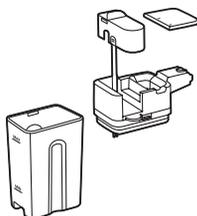
- 2 Снимите крышку с сосуда для молока.

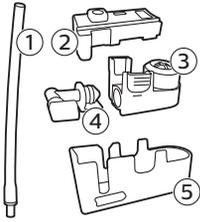


- 3 Выньте из сосуда носик для молочной пены.
- 4 Извлеките из носика для молочной пены всасывающую трубку.
- 5 Тщательно промойте всасывающую трубку в чуть теплой воде.

### Еженедельная очистка сосуда для молока

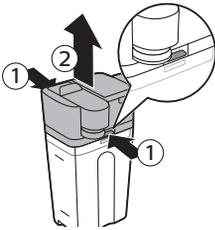
Носик для молочной пены состоит из 5 элементов. Один раз в неделю снимайте все компоненты и выполняйте их очистку.



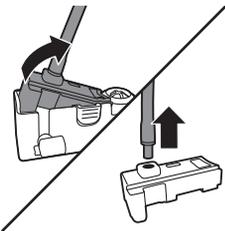


- 1 Всасывающая трубка
- 2 Резиновый кронштейн
- 3 Вспениватель молока
- 4 Подключение вспенивателя молока
- 5 Крышка с носиком для подачи

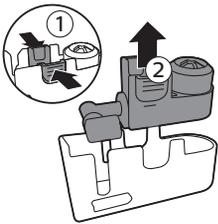
Снятие сосуда для молока.



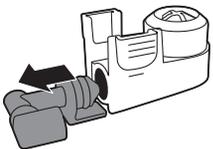
- 1 Нажмите кнопки отсоединения по обеим сторонам сосуда для молока (1) и снимите с него верхнюю часть (2).



- 2 Переверните крышку с носиком для подачи и крепко удерживайте ее рукой. Вытяните из резинового кронштейна всасывающую трубку.



- 3 Нажмите кнопки фиксатора на носике для молочной пены и снимите с резинового кронштейна вспениватель молока.

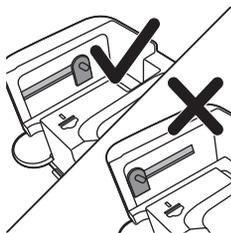


- 4 Вытяните из вспенивателя соединительный кронштейн.
- 5 Промойте все компоненты под проточной теплой водой.

Совет. Все съемные элементы кроме самого сосуда можно мыть в посудомоечной машине.

#### Установка сосуда для молока на место

- 1 Чтобы установить носик для молочной пены обратно выполните шаги 2—4, указанные в процедуре «Снятие носика для молочной пены» в обратной последовательности.
- 2 Установите носик для молочной пены обратно на верхнюю часть сосуда для молока.
- 3 Установите верхнюю часть на сосуд.



**Примечание.** Перед тем, как установить носик для молочной пены на верхнюю часть сосуда, необходимо установить в нужное положение фиксатор, расположенный в верхней части. Если этот фиксатор расположен неправильно, вы не сможете установить носик для молочной пены на верхней части сосуда.

### Ежемесячная очистка сосуда для молока

Для выполнения этой процедуры используйте только специальное средство для очистки контура молока SAECO CA6705.



- 1 Вылейте содержимое пакетика со средством для очистки контура молока в сосуд для молока. Затем заполните сосуд для молока водой до отметки максимально допустимого уровня (MAX).
- 2 Вставьте сосуд для молока в машину и поставьте посуду под носик для молочной пены.
- 3 Нажмите кнопку MENU, выберите пункт «Drinks» (напитки), а затем прокрутите меню для выбора молочной пены. Нажмите кнопку ОК, чтобы начать цикл подачи чистящего средства.
- 4 Повторяйте шаг 3, пока сосуд для молока не станет пустым.
- 5 После того, как сосуд для молока станет пустым, уберите посуду и извлеките сосуд для молока из кофемашины.
- 6 Тщательно промойте сосуд для молока и заполните его чистой водой до отметки максимально допустимого уровня (MAX).
- 7 Установите в машину сосуд для молока.
- 8 Поставьте посуду под носик для молочной пены.
- 9 Нажмите кнопку MENU и выберите пункт «Milk froth» (молочная пена) в меню «Special drinks» (особые напитки), чтобы запустить цикл промывки сосуда для молока.
- 10 Повторяйте шаг 9, пока сосуд для молока не станет пустым.

**Примечание.** Запрещается пить раствор, который выходит из кофемашины после выполнения этого шага.

- 11 Повторите шаги 6—10.
- 12 Цикл завершается после того, как машина перестает подавать воду.
- 13 Снимите все компоненты и промойте их под проточной теплой водой. Кофемашина готова к использованию.

## Процесс очистки

Сообщение «Start calc clean» (начать очистку от накипи) на дисплее указывает на необходимость очистки накипи в кофемашине. Если после появления на дисплее этого сообщения не провести очистку от накипи, то в работе кофемашины возможно возникновение сбоев. В таком случае гарантия на ремонт не распространяется.

Для удаления накипи из кофемашины используйте только соответствующие средства Saeco. Раствор для удаления накипи Saeco гарантирует оптимальную работу вашей машины. Использование других средств может привести к повреждению кофемашины. Некоторое количество такого средства может не раствориться и остаться в воде. Средство для удаления накипи Saeco можно приобрести в интернет-магазине [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service). Процедура очистки от накипи занимает

30 минут и состоит из цикла очистки от накипи и цикла промывки. Чтобы поставить паузу при удалении накипи или при промывке, нажмите кнопку ESC. Для продолжения цикла удаления накипи или цикла промывки нажмите кнопку ОК.

**Примечание.** Не извлекайте варочную группу во время процедуры очистки от накипи. **Предупреждение.** Запрещено пить раствор для удаления накипи или воду, которая выходит из машины в процессе удаления накипи.

- 1 Извлеките поддон для капель и контейнер для кофейной гущи, опустошите и очистите их, а затем установите обратно в кофемашину.
- 2 Под носиком выхода кофе разместите посуду большой емкости (1,5 л).
- 3 Когда на дисплее появится сообщение «START CALC CLEAN» (начать очистку от накипи), нажмите кнопку ОК для запуска соответствующей процедуры. Снимите носик для подачи горячей воды, если он установлен.



- На следующем дисплее отображается сообщение, предлагающее вставить сосуд для молока.



- На следующем дисплее отображается сообщение, предлагающее открыть носик для подачи молока.



- На следующем дисплее отображается сообщение, предлагающее извлечь фильтр AquaClean.

**Примечание.** Нажав кнопку ESC, можно пропустить процедуру удаления накипи. Если вы желаете выполнить удаление накипи позже, нажмите кнопку MENU, выберите пункт «Menu» (меню) и прокрутите до пункта «Descaling» (очистка от накипи). Нажмите кнопку ОК для подтверждения.



- 4 Налейте раствор для удаления накипи в резервуар для воды. Наполните резервуар чистой водой до отметки CALC CLEAN. Установите резервуар для воды обратно в машину. Для подтверждения нажмите кнопку ОК.
  - Начнется первый этап процедуры очистки от накипи. Машина будет пропускать через себя раствор для удаления накипи в несколько этапов.
  - На дисплее отображается значок удаления накипи, индикатор этапа и продолжительность выполнения. Первый этап длится 20 минут.
- 5 Машина должна подавать раствор для удаления накипи до опустошения резервуара для воды.
- 6 Снимите и промойте резервуар для воды.
- 7 Наполните резервуар чистой водой до отметки CALC CLEAN. Установите резервуар для воды обратно в машину, затем нажмите ОК.
- 8 Снимите и промойте сосуд для молока. Заполните сосуд для молока водой до отметки минимально допустимого уровня (MIN). Вставьте сосуд для молока в машину и откройте носик для молочной пены.
- 9 Опустошите емкость и снова установите ее под носиком выхода кофе. Нажмите кнопку ОК для подтверждения.
- 10 Затем начинается второй этап процедуры удаления накипи, т. е. цикл промывки. Этот этап длится 3 минуты. На дисплее отображается значок промывки и продолжительность выполнения.

**Примечание.** Если не заполнить резервуар для воды до отметки CALC CLEAN, может потребоваться выполнение еще одного цикла промывки.

- 11 Дождитесь, пока машина перестанет подавать воду. После завершения процедуры очистки от накипи на дисплее появляется галочка.
- 12 Нажмите кнопку ОК, чтобы закрыть цикл очистки от накипи. Кофемашина начнет нагреваться и запустит цикл автоматической промывки.
- 13 Уберите емкость и вылейте из нее жидкость.
- 14 После удаления накипи выполните процедуру еженедельной очистки сосуда для молока.
- 15 Очистите варочную группу, выполнив цикл еженедельной очистки варочной группы.
- 16 Установите в резервуар для воды новый фильтр AquaClean.

**Совет.** Использование фильтра AquaClean помогает продлить интервал между циклами очистки от накипи!

## Действия в случае прерывания процедуры очистки от накипи

После запуска процедуры удаления накипи ее необходимо довести до конца, не выключая аппарат. Если при очистке от накипи кофемашина зависает, нажмите кнопку режима ожидания для прерывания процедуры. В таком случае или в случае сбоя электропитания или случайного отключения от сети выполните следующие действия:

- 1 Слейте воду и тщательно промойте резервуар для воды.
- 2 Наполните резервуар водой до отметки CALC CLEAN и снова включите кофемашину. Кофемашина начнет нагреваться и запустит цикл автоматической промывки.
- 3 Перед приготовлением напитков выполните цикл ручной промывки машины, см. раздел «Цикл промывки вручную».

Примечание. Если процедура удаления накипи не была завершена, необходимо как можно скорее выполнить эту процедуру повторно.

## Значки предупреждений и коды ошибок

Предупреждающие сигналы отображаются красным цветом. Ниже приводится список предупреждений, отображаемых на дисплее, а также их объяснение.



- Наполните резервуар чистой водой до отметки MAX.



- Контейнер для кофейных зерен пустой. Добавьте в контейнер кофейные зерна.



- В машине не установлена варочная группа. Установите варочную группу.



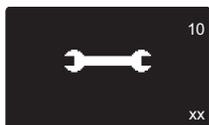
- Установите поддон для капель.



- Закройте эксплуатационную крышку.



- Извлеките контейнер для кофейной гущи и опустошите его.



- При появлении кода ошибки см. раздел «Объяснение кодов ошибок». В этом разделе приводится описание кодов ошибок и способы устранения. Если на дисплее отображается этот значок, пользоваться машиной нельзя.

## Описание кодов ошибок

Код ошибки	Проблема	Причина	Возможное решение
1	Кофемолка засорена	Выходное отверстие для кофе засорено	Очистите выходное отверстие для кофе при помощи ручки ложки или используя многофункциональный инструмент.
3 - 4	Не удается извлечь варочную группу.	Варочная группа расположена неправильно.	Закройте сервисную дверцу. Выключите кофемашину и включите ее снова. Дождитесь появления экрана «Machine ready» (кофемашина готова к работе) и затем снимите варочную группу.
5	Проблемы с контуром подачи воды	В контуре подачи воды присутствует воздух.	Выполните процесс снятия и установки резервуара для воды несколько раз. Убедитесь, что он установлен в кофемашине правильно. Убедитесь, что отсек резервуара для воды чистый.
Прочие коды ошибок			Выключите кофемашину и через 30 секунд включите ее снова. Выполните эту процедуру 2—3 раза.

Если указанные выше решения не помогают убрать с дисплея код ошибки и восстановить работу машины, обратитесь на горячую линию Philips Saeco. Контактную информацию можно найти в гарантийном талоне или на сайте [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

## Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Причина	Способы решения
Кофемашина не включается	Кофемашина отключена от сети, либо переключатель питания находится в положении OFF (выкл.).	Убедитесь в том, что шнур питания правильно подключен к розетке

		Убедитесь, что переключатель питания установлен в положение ON (вкл.).
Кофемашина находится в режиме DEMO.	Кнопка питания нажата в течение более 8 секунд.	Выключите и снова включите кофемашину с помощью переключателя питания, расположенного на задней части кофемашины.
Лоток для капель заполняется слишком быстро.	Это нормально. Для промывки внутренних контуров и варочной группы кофемашина использует воду. Часть этой воды выходит из внутренних систем и попадает в поддон для капель.	Когда в поддоне для капель загорается индикатор, то поддон необходимо очистить.
		Поставьте чашку под носик подачи для сбора воды после промывки.
Значок заполнения контейнера для кофейной гущи продолжает отображаться.	Очистка контейнера для кофейной гущи была выполнена при выключенной кофемашине.	Очищайте контейнер для кофейной гущи только при ВКЛЮЧЕННОЙ кофемашине. Если очистить контейнер для кофейной гущи при выключенной кофемашине, то счетчик циклов приготовления кофе не сбрасывается. В этом случае на дисплее будет отображаться сообщение о необходимости очистки контейнера для кофейной гущи, даже если он полностью не заполнен.
	Контейнер для кофейной гущи установлен на место слишком быстро.	Устанавливать контейнер на место следует только после того, как на экране появится соответствующее сообщение
Не удается извлечь варочную группу.	Варочная группа расположена неправильно.	Закройте сервисную дверцу. Выключите кофемашину и включите ее снова. Дождитесь появления экрана о готовности кофемашины к работе и затем снимите варочную группу.
	Контейнер для кофейной гущи не снят.	Перед снятием варочной группы снимите контейнер для кофейной гущи
Не удается вставить варочную группу.	Варочная группа расположена неправильно.	Перед установкой на место варочная группа не была установлена в положение ожидания. Убедитесь, что рычаг соприкасается с основанием варочной группы. Также убедитесь, что фиксатор варочной группы находится в правильном положении.

		Выполните сброс кофемашины, отключив питание и включив его снова. Установите поддон для капель и контейнер для кофейной гущи обратно в машину. Не устанавливайте варочную группу обратно в машину. Закройте сервисную дверцу, а затем включите и выключите машину. Затем попробуйте вставить варочную группу на место.
	Процедура очистки кофемашины от накипи еще не завершена.	Нельзя извлекать варочную группу во время процедуры очистки от накипи. Сначала следует завершить процедуру очистки от накипи и только затем снимать варочную группу.
Слишком мало пены или слишком жидкий кофе.	Кофемолка настроена на грубый помол.	Отрегулируйте кофемолку, установив более тонкий помол.
	Неправильно подобрана кофейная смесь.	Выберите другой сорт кофе.
	Кофемашина выполняет самостоятельную регулировку.	Приготовьте несколько чашек кофе.
	Варочная группа загрязнена.	Очистите варочную группу.
Кофе протекает через носик выхода кофе	Носик выхода кофе засорен.	Очистите носик выхода кофе и его отверстия, используя ершик.
Кофе недостаточно горячий.	Вы используете холодные чашки.	Подогрейте чашки, ополоснув их горячей водой.
	Установлено слишком низкое значение температуры. Проверьте настройки в меню.	Выберите в меню высокую температуру.
	Вы добавляете в напиток молоко.	При добавлении теплого или холодного молока температура кофе в любом случае снижается.
Кофемашина измельчает кофейные зерна, но не готовит кофе.	Выбран слишком тонкий помол.	Отрегулируйте кофемолку, установив более грубый помол.
	Варочная группа загрязнена.	Очистите варочную группу.
	Носик выхода кофе засорен.	Очистите носик выхода кофе и его отверстия, используя ершик.
	Выходное отверстие для кофе заблокировано.	Очистите выходное отверстие для кофе при помощи ручки ложки или используя многофункциональный инструмент.
Кофе вытекает слишком медленно.	Слишком тонкий помол кофе.	Выберите другой сорт кофе или отрегулируйте кофемолку.

	Варочная группа загрязнена.	Очистите варочную группу.
	Выходное отверстие для кофе заблокировано.	Очистите выходное отверстие для кофе при помощи ручки ложки или используя многофункциональный инструмент.
	В контурах машины образовалась накипь.	Проведите очистку кофемашины от накипи.
Молочная пена слишком холодная.	Чашки холодные.	Прогрейте чашки горячей водой.
Не удается получить молочную пену.	Сосуд для молока загрязнен или вставлен неправильно.	Очистите сосуд и убедитесь в том, что он вставлен правильно.
	Убедитесь в том, что носик для молочной пены полностью открыт.	Убедитесь в том, что носик для молочной пены установлен в нужное положение.
	Сосуд для молока собран не полностью.	Убедитесь в том, что все компоненты правильно собраны.
	Используемое молоко не пригодно для взбивания.	Объем и качество пены зависят от типа молока. Следующие типы молока обеспечивают хороший выход пены: коровье молоко средней жирности, цельное коровье молоко, соевое молоко и молоко, не содержащее лактозы. Испытания других типов молока не проводились, при их использовании объем молочной пены может уменьшаться.
Невозможно активировать фильтр AquaClean, поскольку на экране не отображается значок галочки.	Фильтр уже активирован.	Перед активацией нового фильтра нужно приготовить как минимум 10 чашек напитка (по 100 мл каждая). Обратите внимание, что после установки нового фильтра количество циклов увеличивается автоматически.
Не удается активировать фильтр, при этом кофемашина запрашивает процедуру удаления накипи.	Вы уже 8 раз заменяли фильтры AquaClean. После 8 циклов замены необходимо выполнить процедуру очистки от накипи.	Сначала очистите машину от накипи, а затем установите фильтр.
	Вы не заменили фильтр вовремя после появления мигающего значка, информирующего о необходимости замены фильтра AquaClean.	Сначала очистите машину от накипи, а затем установите фильтр.

	<p>Фильтр был установлен не при первом подключении, а после приготовления примерно 50 чашек кофе (объемом 100 мл каждая). Перед установкой фильтра AquaClean машина должна быть полностью очищена от накипи.</p>	<p>Сначала очистите машину от накипи, а затем устанавливайте новый фильтр AquaClean. После очистки от накипи счетчик фильтров будет сброшен в значение 0/8. В меню машины всегда подтверждайте активацию фильтра. Эту процедуру также следует выполнять после замены фильтра.</p>
	<p>При первой установке фильтр AquaClean был активирован неправильно.</p>	<p>Следуйте инструкциям на дисплее до получения сообщения о том, что активация фильтра прошла успешно.</p>
<p>Фильтр AquaClean был установлен, однако на дисплее отображается сообщение о необходимости очистки от накипи.</p>	<p>После 8 циклов замены необходимо выполнить процедуру очистки от накипи.</p>	<p>Сначала очистите машину от накипи, а затем устанавливайте новый фильтр AquaClean. После этого счетчик фильтров будет сброшен в значение 0/8. В меню машины всегда подтверждайте активацию фильтра. Эту процедуру также следует выполнять после замены фильтра.</p>
<p>Сообщение о необходимости очистки от накипи появляется до того, как были выполнены 8 циклов замены фильтров.</p>	<p>При первой установке фильтр AquaClean не был правильно активирован.</p>	<p>Сначала очистите машину от накипи, а затем устанавливайте новый фильтр AquaClean. Обязательно активируйте фильтр в меню кофемашины.</p>
	<p>Фильтр AquaClean был установлен после использования машины в течение некоторого периода времени.</p>	
	<p>Вы не активировали новый фильтр в меню машины.</p>	
	<p>Вы не заменили фильтр после того, как на дисплее начал мигать соответствующий символ.</p>	
<p>Фильтр не устанавливается в машину.</p>	<p>Из фильтра необходимо удалить воздух.</p>	<p>Дайте пузырькам воздуха выйти из фильтра.</p>
	<p>В резервуаре по-прежнему присутствует вода.</p>	<p>Перед установкой фильтра очистите резервуар для воды.</p>
	<p>Вы пытаетесь установить фильтр, отличный от фильтра AquaClean.</p>	<p>Для машины подходит только фильтр AquaClean.</p>
<p>Под машиной присутствует вода.</p>	<p>Поддон для капель переполнен.</p>	<p>Очистите поддон для капель после появления индикатора в поддоне. Обязательно очищайте поддон для капель перед началом процедуры удаления накипи.</p>

Кофемашина не установлена на ровной горизонтальной поверхности.

Для правильной работы индикатора поддона для капель поместите машину на горизонтальную поверхность.

Примечание. Если самостоятельно справиться с возникшими проблемами не удается, обратитесь в центр поддержки потребителей Saeco.

## Деморежим

В кофемашине предусмотрен демонстрационный режим.

- 1 Для входа в демонстрационный режим нажмите кнопку STANDBY и удерживайте ее в течение 8 секунд.
- 2 Чтобы выйти из демонстрационного режима, выключите и снова включите кнопку питания на задней панели машины.

## Заказ аксессуаров Saeco

Для очистки машины и для удаления накипи используйте только соответствующие средства Saeco. Их можно приобрести в интернет-магазине Philips (если он доступен для вашей страны) по адресу [www.shop.philips.com/service](http://www.shop.philips.com/service), а также у местных торговых представителей либо в сертифицированных сервисных центрах.

Заказ продукции для обслуживания:

Номер модели	Изделие
CA6700	Средство для очистки от накипи
CA6903	Фильтр AquaClean
HD5061	Смазка для варочной группы
CA6704	Таблетки для удаления жира
CA6705	Средство для очистки контура молока

## Технические характеристики

Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики изделия для его улучшения. Указанные установленные значения являются приблизительными.

Описание	Значение
Материал корпуса	Термопластик
Размер (Ш × В × Г)	221 × 340 × 430 мм
Вес	7,5 кг

Длина сетевого шнура	800—1200 мм
Панель управления	Передняя сторона
Размер чашки	до 152 мм
Резервуар для воды	1,8 литров, съемный
Вместимость контейнера для кофейных зерен	250 г
Вместимость контейнера для кофейной гущи	15 порций
Объем сосуда для молока	500 мл
Давление, создаваемое насосом	15 бар
Бойлер	бойлер из нержавеющей стали
Системы безопасности	плавкий предохранитель
Энергосберегающий режим	< 1 Вт·ч
Номинальное напряжение — энергопотребление — питание	См. информацию на внутренней поверхности сервисной дверцы

## Утилизация

- Этот символ означает, что продукт не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами (2012/19/ЕС).
- Соблюдайте правила своей страны по отдельному сбору электрических и электронных изделий. Правильная утилизация поможет предотвратить негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

## Гарантия и поддержка

Для получения поддержки или информации посетите веб-сайт [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support) или ознакомьтесь с информацией на гарантийном талоне.

Для получения поддержки или информации звоните по телефону горячей линии Philips Saeco в вашей стране. Контактную информацию можно найти в отдельном гарантийном талоне или на сайте [www.saeco.com/support](http://www.saeco.com/support).

Изготовитель: "Филипс Консьюмер Лайфстайл Б.В.", Туссендиепен 4, 9206 АД, Драхтен, Нидерланды.

Импортер на территорию России и Таможенного Союза принимает претензии потребителей в случаях, предусмотренных Законом РФ «О защите прав потребителей» 07.02.1992 N 2300-1», в отношении товара, приобретенного на территории Российской Федерации. Импортер на территорию России и Таможенного Союза: ООО "ФИЛИПС", Российская Федерация, 123022г. Москва, ул. Сергея Макеева, д.13, тел. +7 495 961-1111  
Для бытовых нужд



[www.saeco.com/welcome](http://www.saeco.com/welcome)



75% recycled paper

4219.460.2521.2 REV00  
26-01-2016